

# MITTEILUNGEN GEMEINDE SAAS-BALEN



## Gemeindekanzlei

Tel. 027 957 23 37 Fax 027 957 38 12

✉ saas-balen@bluewin.ch 🏠 www.gemeinde-saas-balen.ch

Öffnungszeiten Kanzlei: Montag nachmittags 13.30 - 16.00 Uhr,  
Mittwoch und Donnerstag morgens 09.00 - 11.30 Uhr

## Registerbüro

Tel. 027 957 19 64

✉ registerhalter-saas-balen@bluewin.ch

Öffnungszeiten Registerbüro:

Donnerstag abends 19.00 - 20.15 Uhr

Saas-Balen, 25.05.2018

Nr. 20

## Eidgenössische und kantonale Abstimmungen

Am Wochenende vom **09. / 10. Juni 2018** finden eidgenössische Volksabstimmungen statt über:

- Die Volksinitiative vom 1. Dezember 2015 „Für krisensicheres Geld: Geldschöpfung allein durch die Nationalbank! (Vollgeld-Initiative)“
- Das Bundesgesetz vom 29. September 2017 über Geldspiele (Geldspielgesetz, BGS)

Am Wochenende vom **09. / 10. Juni 2018** finden ebenfalls kantonale Volksabstimmungen statt über:

- Den Beschluss vom 9. März 2018 betreffend die finanzielle Unterstützung der Olympischen Winterspiele „Sion 2026“

Öffnung Wahllokal: **Samstag, 09. Juni 2018** 18.00 – 19.00 Uhr Schulzimmer Nr. 4  
**Sonntag, 10. Juni 2018** 09.30 – 10.30 Uhr Schulzimmer Nr. 4

**WICHTIG:** Bei jedem Urnengang muss die Stimmkarte am Eingang abgegeben werden. Ohne Stimmkarte ist die Teilnahme an Abstimmungen und Wahlen beim persönlichen Urnengang nicht möglich.

### Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich abstimmen möchte, dem stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Der frankierte Übermittlungsumschlag wird rechtzeitig der Post übergeben
- Der Übermittlungsumschlag kann persönlich und unfrankiert auf der Gemeindekanzlei während den üblichen Öffnungszeiten in die Urne geworfen werden.

## Mitteilungen Gemeindekanzlei

Der Donnerstag, 31.05.2018 ist eine Feiertag (Fronleichnam). Daher bitten wir Sie, jegliche Inserate für das Infoblatt der Kalenderwoche 22 bis am **Dienstag, 29. Mai um 12.00 Uhr** abzugeben.

## Herzliche Gratulation

Am **Freitag, 01. Juni 2018** feiert Venetz Paul seinen **75. Geburtstag**. Verwaltung und Bevölkerung gratulieren Paul ganz herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.



## Hallo Christoph!

Am **09.05.2018** hat **Christoph Bumann** in Visp das Licht der Welt erblickt. Wir gratulieren den Eltern Patrizia und Iwan und dem nun «grossen Brüderchen» Johannes und wünschen der jungen Familie alles Gute und Gottes Segen.

## Informationen zu Fronleichnam 2018

Liebe Dorfbevölkerung! Am **Donnerstag, 31. Mai 2018** ist Fronleichnam. Pfarrer Amadé Brigger wird dieses Jahr bei uns sein und der hl. Messe und anschliessenden Prozession vorstehen. Wir bitten alle Familien, die ein Rosenkranz-Fähnlein besitzen, dieses während der Prozession zu tragen und dafür besorgt zu sein, dass kein Fähnlein in der Kirche bleibt. Wir würden es begrüßen, wenn wieder möglichst viele Kränzelmädchen, Jugendliche, Vereinsmitglieder und die ganze Bevölkerung zusammen mit uns diesen wunderbaren Tag begehen würden. Vergelt's Gott!

Der Pfarreirat Saas-Balen

## Mitteilung Gemeinde Eisten

Samstag, 26.05.2018 keine Messe / Sonntag, 27.05.2018 Messe um 09.00 Uhr

## Frauen- und Mütterverein – spirituelle Wanderung

Anlass: Spirituelle Wanderung des Katholische Frauenverbandes Oberwallis  
Route: von Saas-Balen zur Feekinn Kapelle in Saas-Grund  
Zeit: **Donnerstag 7. Juni 2018**  
Treffpunkt: **10.00 Uhr in Saas-Balen bei der Rundkirche**  
Programm: • Begrüssung - Kaffee - Vorstellen Rundkirche durch unser Vereinsmitglied Agathe Burgener  
• Erster Impuls bei der Rundkirche  
• Meditationsweg nach Saas-Grund  
• Unterwegs Mittagessen aus dem Rucksack  
• 14.00 Uhr Wortgottesfeier in der Feekinn Kapelle in Saas-Grund  
Begleitung: Vorstand des KFBO und Pastoralassistentin Madeleine Kronig  
Der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Auf zur Papstmesse nach Genf!

Wie bekannt ist, kommt Papst Franziskus am Donnerstag, den 21. Juni für einen Tag nach Genf. Eigentlicher Anlass ist der Besuch des Weltkirchenrates, der sein 70-jähriges Bestehen feiern kann. Doch Papst Franziskus möchte auch mit den katholischen Gläubigen einen Gottesdienst feiern. Und wir, die vier Saaser Pfarreien, möchten daran teilnehmen! Sicher eine einmalige Gelegenheit, Papst Franziskus live – und das noch in unserem Land – mitzuerleben! Die Messfeier mit dem Heiligen Vater findet um 17.30 Uhr in den Palexpo-Hallen 4 – 6 statt. Das Bistum Lausanne-Genf-Fribourg, welches den Anlass organisiert, erwartet zwischen 40'000 bis 50'000 Gläubige aus der ganzen Schweiz und dem benachbarten Ausland. Wegen der grossen Sicherheitsvorkehrungen ist eine frühzeitige Anreise unbedingt notwendig. Deshalb haben wir für das Saastal einen Reisebus von „Pauli-Reisen“ wie folgt reserviert:

Datum: **Donnerstag, 21. Juni 2018**  
Abfahrt: Almagell ab 08.30 Uhr, Fee ab 08.45 Uhr, Grund ab 09.00 Uhr, Balen ab 09.10 Uhr  
Ankunft in Genf: um die Mittagszeit  
Verpflegung: aus dem Rucksack (Essen und Getränke)  
Rückfahrt: direkt im Anschluss an die Papstmesse  
Ankunft im Saastal: zirka 23.00 Uhr  
Anmeldungen: ab sofort bei den katholischen Pfarrämtern od. bei Bernhard Andenmatten 079 449 4547  
Preis: Fr. 30.- pro Person für Hin- und Rückfahrt  
Die Platzzahl ist beschränkt! Mit dankbaren und frohen Grüssen

Pfarrer Konrad Rieder und Amadé Brigger

## Nächste Daten aus dem Jahresprogramm 2018

Mittwoch,	30. Mai 2018	17.00 - 19.30 Uhr	Vorschiessen Feldschiessen in Eisten
Sonntag,	03. Juni 2018	15.00 - 18.00 Uhr	Obligatorisch Programm
Freitag,	08. Juni 2018	16.00 - 19.30 Uhr	Training und Feldschiessen in Eisten
Samstag,	09. Juni 2018	08.00 - 12.00 Uhr	Feldschiessen in Eisten
		14.00 - 19.30 Uhr	
Sonntag,	10. Juni 2018	08.00 - 11.00 Uhr	Feldschiessen in Eisten



## HELP - Samariter für Kinder

Liebe HELPI's! Gerne laden wir euch zum nächsten Helptreffen am **25. Mai 2018 um 18.15 Uhr** im Triftalpsaal des Mehrzweckgebäudes in Saas-Grund ein. Tatütata - Wir dürfen unsere Zeit mit dem Feuerwehr-Team Saas erleben und freuen uns auf einen interessanten, aktiven und lehrreichen Abend. Wir freuen uns auf euch und gerne sind auch neue Gesichter herzlich willkommen.

Eure HELP-Leiterinnen

## SES, Sport- & Erlebnishalle Saastal

Die Abstimmung zum Projekt SES, Sport- & Erlebnishalle Saastal ist im Gange und läuft noch **bis Montag 28. April 2018, 10:00**. Falls jemand die Abstimmungsunterlagen nicht bekommen hat kann er sich auf den Gemeindebüros der Saastalgemeinden melden.

SES, die Sport- & Erlebnishalle Saastal, ein Projekt für unsere Jugend, ein wertvolles Projekt für den Tourismus im Saastal und ein gemeinsames Projekt aller Talgemeinden. Gemeinsam können wir dieses zukunftsgerichtete Projekt realisieren.

Neue Angebote in der Destination schaffen ist ein entscheidender Beitrag für die touristische Entwicklung unserer Destination. Herzlichen Dank  
Projektteam Sport- & Erlebnishalle Saastal

# Entsorgung PET

Wir wurden erneut vom Abnehmer der PET-Säcke ermahnt, da die Entsorgung nicht regelkonform verläuft. In den PET Sammelstellen der Gemeinde befinden sich sehr viel Abfall und Plastik, der nicht ins PET gehört. Bei weiteren Verstössen droht und die Situation, dass die Säcke nicht mehr mitgenommen werden und wir als Gemeinde dann keine Möglichkeit mehr erhalten, das PET zu entsorgen. Also bitte nochmals für alle zur Erinnerung

## **In die PET-Sammelstelle gehören nur PET – Getränkeflaschen!!**

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob etwas in die PET-Sammlung gehört, stellen Sie sich diese drei Fragen:

- Ist es eine Flasche?
- Ist die Flasche aus PET?
- War sie mit einem Getränk gefüllt?

Wenn Sie alle Fragen mit ja beantworten können, gehört die Flasche in die PET-Sammlung. Wenn nicht, entsorgen Sie die Verpackung bitte im Abfall oder je nach dem in der Separatsammlung.

## **Nicht ins PET gehören**

### Milch-, Kaffeerahm- und Trinkjoghurtflaschen\*

*Diese Flaschen bestehen in der Regel aus PE-HD. Milchrückstände und der tiefere Schmelzpunkt von PE führen beim Recycling zu Problemen. Entsorgen Sie diese Flaschen in der Separatsammlung von Plastikflaschen bei den meisten grossen Detailhändlern.*

### Becher für Getränke, Glace, Joghurt usw.\*

*Viele Becher bestehen aus PP oder PS. Der tiefere Schmelzpunkt von PP/PS führt beim Recycling zu Problemen. Aber auch wenn die Becher aus PET bestehen, können sie aus technischen Gründen (Barrieren, Zusatzstoffe etc.) nicht zusammen mit PET-Getränkeflaschen rezykliert werden. Entsorgen Sie Becher im Abfall.*

### Flaschen für Wasch- und Putzmittel\*

*Diese Flaschen bestehen in der Regel aus PE-HD. Zudem führt der Inhalt dieser Flaschen dazu, dass das Material nicht mehr lebensmitteltauglich ist. Entsorgen Sie diese Flaschen in der Separatsammlung von Plastikflaschen bei den meisten grossen Detailhändlern.*

### Flaschen für Shampoos und kosmetische Anwendungen\*

*Diese Flaschen bestehen in der Regel aus PE-HD. Zudem führt der Inhalt dieser Flaschen dazu, dass das Material nicht mehr lebensmitteltauglich ist. Entsorgen Sie diese Flaschen in der Separatsammlung von Plastikflaschen bei den meisten grossen Detailhändlern.*

### Blisterverpackungen (Schalen) für Fleischwaren, Salate, Gemüse und Früchte\*

*Diese Verpackungen bestehen häufig aus PET, sind aber oft mit nicht erkennbaren Barrieren oder Zusatzstoffen versehen, die das Recycling verunmöglichen. Entsorgen Sie diese Verpackungen im Abfall.*

### Flaschen für Essig, Öl und Salatsaucen\*

*Obwohl die meisten dieser Flaschen aus PET bestehen, dürfen sie nicht in die PET-Sammlung gegeben werden. Öl-, und Essigreste verursachen Komplikationen im Waschprozess und in der Aufbereitung des Materials. Entsorgen Sie diese Flaschen in der Separatsammlung von Plastikflaschen bei den meisten grossen Detailhändlern.*

### Sämtlicher Abfall

*Entsorgen Sie sämtlichen Abfall im Kehricht.*

## **Atelier Manus**

Wussten Sie, dass seit vielen Jahren die Stiftung Atelier Manus unter anderem eine Brockenstube inkl. Hausräumungs- und Zügelservice betreibt?

Nicht mehr benötigte Geräte, Möbel, Kleider etc.- alles was noch funktionstüchtig und brauchbar ist, holen wir gerne ab und verwenden es sinnvoll weiter. Auch ganze Wohnungsräumungen bieten wir gerne an. Dies hilft nicht nur den Abfallberg unserer schönen Region zu verkleinern, sondern bedeutet auch gute Arbeit für unsere Mitarbeitenden mit einer Behinderung.

Das Atelier Manus ist eine Stiftung zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration von Menschen mit Einschränkungen. Wir sind ein Dienstleistungsunternehmen mit 10 Abteilungen und mehr als 150 Mitarbeitenden aus rund 40 Oberwalliser Gemeinden. Somit können Sie sich vorstellen, bedeutet für uns und unsere Mitarbeitenden eine regelmässige Arbeit viel mehr, als nur wirtschaftlicher Erfolg.

Wir empfehlen uns für Räumungen und Entsorgungen, Umzüge, Restaurationen von Möbeln und Wareneinlagerungen.

Bei uns finden Sie fast alles: Raritäten, Antiquitäten, Möbel, Kleider, Bücher, Geschirr, Stoffe, Kinderspielsachen, Haushaltsgegenstände und vieles mehr.

Stiftung Atelier Manus  
Brockenstube im Zeughaus  
Gliserallee 91, 3900 Brig-Glis  
Tel. 027 923 64 58 oder 079 661 04 26